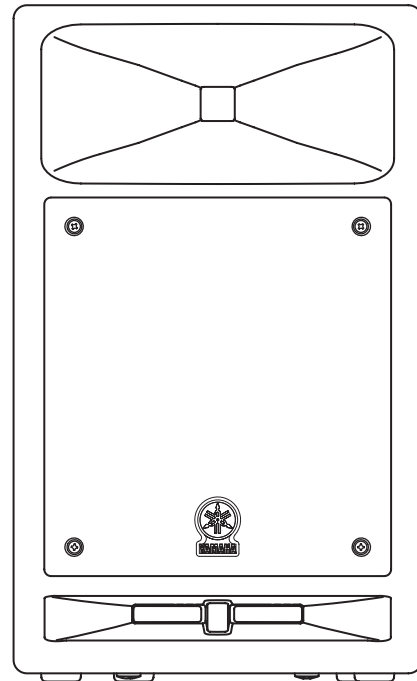




КОЛОНКА СО ВСТРОЕННЫМ УСИЛИТЕЛЕМ

MSR100

Руководство пользователя



Благодарим вас за приобретение акустической системы со встроенным усилителем Yamaha MSR100. MSR100 обеспечивает поразительно высокое качество звука с мягкими расширенными низкими частотами в компактном корпусе. Высокоэффективный встроенный усилитель мощности выдает 100 Ватт, а функция микширования позволяет использовать устройство в самых разных целях.

Чтобы максимально использовать все функции MSR100 и обеспечить максимальную производительность и долговечность, внимательно прочитайте данное руководство перед использованием MSR100. Храните руководство в безопасном месте для использования в дальнейшем.

Содержание

Меры предосторожности.....	3
Задняя панель	5
Примеры подключения	6
Технические характеристики.....	7
Общие характеристики	7
Усилитель.....	7
Размеры.....	7
Кривая производительности	7
Блок-схема	7

Меры предосторожности

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Установка

- Подключайте шнур питания данного устройства только к розетке такого типа, который указан в данном руководстве пользователя или на самом устройстве. Несоблюдение этой меры может привести к пожару или поражению электрическим током.
- Не допускайте попадания воды в устройство и на него. В противном случае может произойти пожар или поражение электрическим током.
- Не ставьте тяжелые предметы, включая данное устройство, на шнур питания. Повреждение шнура питания может привести к пожару или поражению электрическим током. В частности, соблюдайте осторожность и не ставьте тяжелые предметы на шнур питания, когда его не видно под ковром.
- Не ставьте емкости с жидкостью и небольшие металлические предметы на поверхность устройства. Жидкость или металлический объект может попасть внутрь устройства и вызвать пожар или поражение электрическим током.
- Подключайте устройство только к соответствующей розетке с защитным заземлением. Неправильное заземление может привести к поражению электрическим током.

Эксплуатация

- Не царапайте, не сгибайте, не скручивайте, не тяните и не допускайте нагрева шнура питания. Повреждение шнура питания может привести к пожару или поражению электрическим током.
- Не вставляйте и не роняйте металлические или воспламеняющиеся предметы в отверстия устройства. В противном случае может произойти пожар или поражение электрическим током.
- В случае грозы как можно скорее выключите питание устройства с помощью выключателя и отсоедините вилку шнура питания от розетки.

- Если существует вероятность попадания молнии, не касайтесь вилки шнура питания, когда она вставлена в розетку. Это может привести к поражению электрическим током.
- Не модифицируйте устройство. Это может привести к пожару или поражению электрическим током.
- Не снимайте крышку устройства. Вы подвергнете себя риску поражения электрическим током. При необходимости внутреннего осмотра, технического обслуживания или ремонта обратитесь к вашему дилеру.
- Используйте только шнур питания, входящий в комплект поставки устройства. Использование шнура питания другого типа может привести к пожару или поражению электрическим током.

Отклонения во время эксплуатации

- Если шнур питания поврежден (т.е. видны порезы или оголенный провод), запросите замену шнура у вашего дилера. Использование устройства с поврежденным шнуром питания может привести к пожару или поражению электрическим током.
- При появлении любых отклонений, например дыма, запаха или шума, либо попадании постороннего предмета или жидкости внутрь устройства немедленно выключите его. Отсоедините шнур питания от розетки.
Обратитесь к вашему дилеру за ремонтом. Использование устройства в таком состоянии может привести к пожару или поражению электрическим током.
- Если устройство упало или был поврежден корпус, выключите питание с помощью выключателя, отсоедините шнур питания от розетки и свяжитесь с дилером. Если продолжить использование устройства, не соблюдая эту меру предосторожности, может возникнуть пожар или произойти поражение электрическим током.

ВНИМАНИЕ

Установка

- Не используйте и не храните данное устройство в следующих местах:
 - В местах, куда попадают брызги масла или пар, например возле кухонных плит, увлажнителей и т.д.
 - На неустойчивых поверхностях, например на шатких столах или наклонных поверхностях.
 - В местах со слишком высокой температурой, например внутри автомобиля с закрытыми окнами, или в местах, куда попадают прямые солнечные лучи.
 - В местах со слишком высокой степенью влажности или высоким содержанием пыли.
- Держите шнур питания на расстоянии от обогревателей. В противном случае может расплавиться оболочка и произойти пожар или поражение электрическим током.
- Отсоединяйте шнур питания от розетки, держа за вилку. Никогда не тяните за шнур. Повреждение шнура питания может привести к пожару или поражению электрическим током.
- Не касайтесь вилки мокрыми руками. Это может привести к поражению электрическим током.
- Во избежание слишком высоких внутренних температур сзади данного устройства имеются вентиляционные отверстия. Не блокируйте эти отверстия. Блокирование вентиляционных отверстий может привести к пожару.
В частности, запрещается делать следующее:
 - помещать устройство на боковую сторону или вверх дном,
 - помещать устройство в плохо проветриваемое место, например книжный или обычный шкаф (кроме случаев, когда устройство установлено в стойке),
 - накрывать устройство скатертью или помещать его на ковер или кровать.
- Чтобы переместить устройство, выключите питание с помощью выключателя, отсоедините шнур питания от розетки, затем отсоедините все соединительные кабели. Повреждение кабелей может привести к пожару или поражению электрическим током.
- Обеспечьте достаточно свободного пространства вокруг устройства для нормальной вентиляции. Необходимо соблюдать следующие расстояния: 30 см от боковых сторон, 30 см от задней части и 30 см от верхней части. Откройте вентиляционное отверстие. Если потока воздуха недостаточно, устройство нагреется и может произойти пожар.

- При установке устройства используйте легко доступную розетку. При возникновении проблемы или неисправности немедленно выключите питание с помощью выключателя и вытащите вилку из розетки. Даже когда питание выключено с помощью выключателя, на устройство все равно подается ток низкого напряжения. Если не планируется использовать устройство в течение длительного срока, обязательно отсоедините шнур питания от розетки.

Эксплуатация

- Выключите все музыкальные инструменты, звуковое оборудование и динамики при их подключении к устройству. При подключении используйте правильные соединительные кабели и соблюдайте инструкции.
- Всегда устанавливайте минимальный уровень громкости перед включением питания устройства. В противном случае резкий звук из динамиков может привести к повреждению органов слуха.
- Не воспроизводите искаженный звук слишком долго, иначе динамик нагреется и может возникнуть пожар.
- Не увеличивайте громкость динамиков до такого уровня, при котором громкость будет причинять неудобство. Прослушивание громкой музыки в течение длительного времени может привести к повреждению органов слуха.
- Если не планируется использовать данное устройство в течение длительного срока, например когда вы будете в отпуске, вытащите вилку шнура питания из розетки. Если оставить ее в розетке, может возникнуть пожар.

Техническое обслуживание

- Во избежание удара электрическим током при очистке устройства вытащите вилку из розетки.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ — ДЛЯ НАДЛЕЖАЩЕЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ —

Распределение контактов в разъеме

- Разъемы типа XLR имеют следующие проводные соединения: контакт 1: заземление, контакт 2: плюс (+) и контакт 3: минус (-).

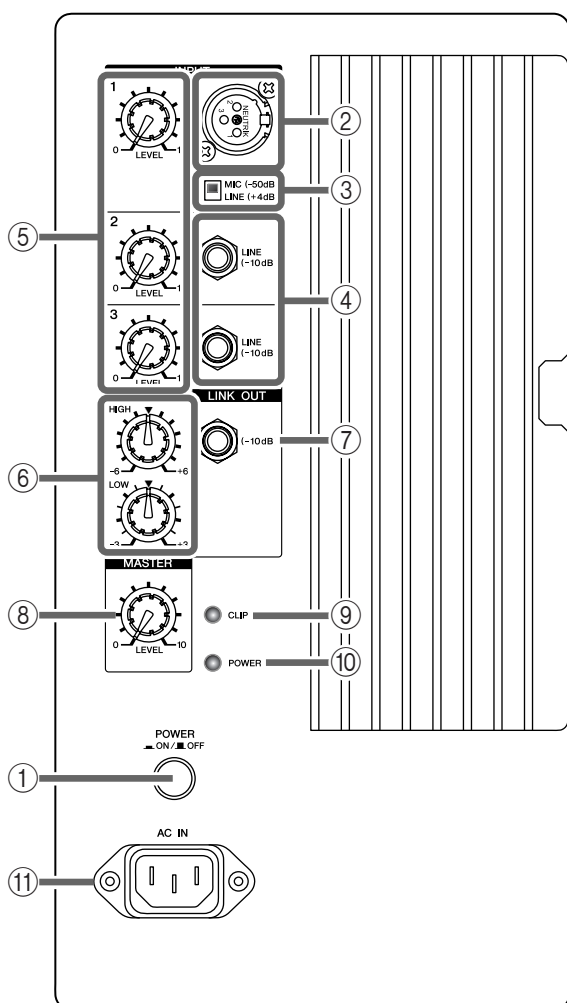
Установка

- Данная акустическая система оснащена магнитным экраном. Если на расположенном вблизи мониторе проявляются признаки искажения или отображаются неправильные цвета, поместите динамик дальше от монитора.

Влияние на сотовые телефоны

- При использовании сотового (мобильного) телефона вблизи данного устройства могут возникать помехи. При возникновении помех отойдите с телефоном от устройства.

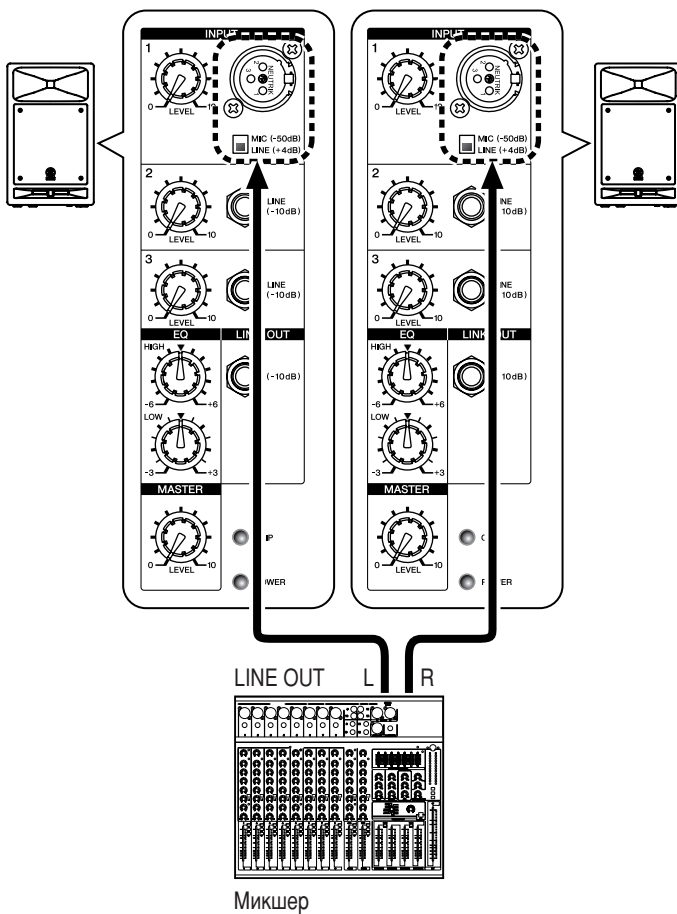
Задняя панель



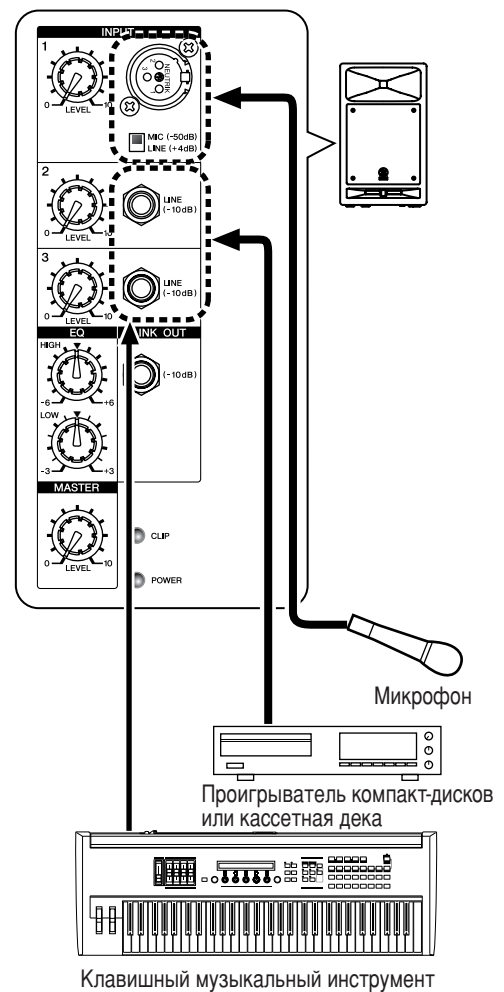
- 1 Переключатель POWER**
Служит для включения и выключения питания MSR100. При включении питания индикатор POWER (10) загорается зеленым.
- 2 Разъем INPUT1**
Этот входной разъем на два режима является сбалансированным разъемом типа XLR-3-31. Для разъема INPUT1 можно задать один из двух типов ввода: когда переключатель чувствительности (3) установлен в положение MIC, на вход напрямую могут подаваться сигналы с микрофона; когда переключатель чувствительности (3) установлен в положение LINE, на вход подаются сигналы линейного уровня, например с предусилителя или микшера.
- 3 Переключатель чувствительности**
С помощью этого переключателя можно задать чувствительность разъема INPUT1, которая соответствует входным сигналам MIC (с микрофона) или LINE (линейного уровня).
- 4 Разъемы INPUT2 и INPUT3**
Разъемы INPUT2 и INPUT3 являются несбалансированными гнездами для наушников и служат для подключения напрямую устройств, с которых подаются звуковые сигналы линейного уровня, а также музыкальных инструментов.
- 5 Регуляторы LEVEL**
Служат для настройки уровня сигналов, которые подаются на разъемы INPUT1, INPUT2 и INPUT3 (2, 4).
- 6 Регуляторы EQ**
HIGH: регулятор HIGH позволяет настроить уровень выходного сигнала с частотой 10 кГц в диапазоне ± 6 дБ. Поверните регулятор по часовой стрелке, чтобы усилить сигнал, или против часовой стрелки, чтобы ослабить его.
LOW: регулятор LOW позволяет настроить уровень выходного сигнала с частотой 60 Гц в диапазоне ± 3 дБ. Поверните регулятор по часовой стрелке, чтобы усилить сигнал, или против часовой стрелки, чтобы ослабить его.
- 7 Разъем LINK OUT**
Это разъем для «прямого вывода» смешанных сигналов, которые подаются на разъемы INPUT1, INPUT2 и INPUT3 (2, 4).
- 8 Регулятор MASTER LEVEL**
Служит для настройки общей громкости выходного сигнала.
- 9 Индикатор CLIP**
Индикатор CLIP загорается красным, если вследствие слишком высокого уровня сигнала происходит отсечка сигнала усилителем. В этом случае уменьшите уровень сигнала с помощью регуляторов LEVEL (5) или MASTER LEVEL (8).
- 10 Индикатор POWER**
Этот индикатор горит зеленым, когда выключатель POWER (1) установлен во включенное положение.
- 11 Разъем AC IN**
Подключите прилагаемый шнур питания к этому разъему.

Примеры подключения

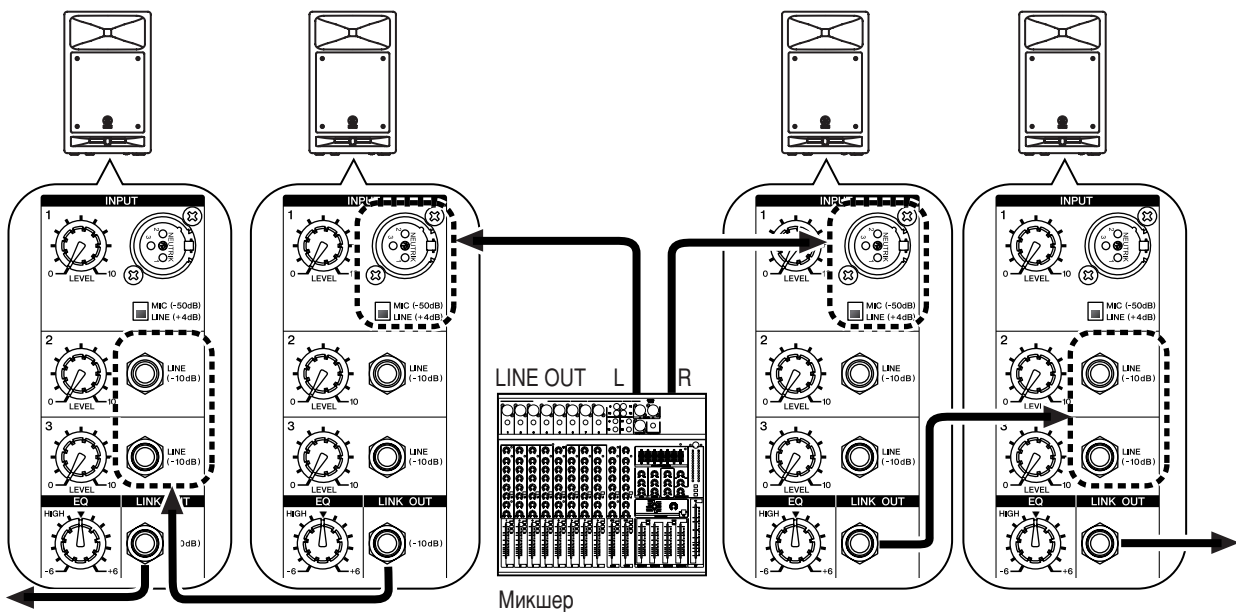
Подключение к микшеру



Подключение микрофона и других источников напрямую



Последовательное подключение



Технические характеристики

Общие характеристики

Тип
Двухполосный динамик с фазоинвертором и встроенным усилителем

Головка динамика
НЧ: конусный динамик 200 мм
ВЧ: компрессионный динамик 25,4 мм

Частотный диапазон 55–20 кГц (–10 дБ)
Частота разделения каналов 4 кГц

Максимальный уровень выходного сигнала 112 дБ (1 м)
Размеры (Ш×В×Г) 275 × 455,5 × 255 мм
Вес 11 кг
Цвет Черный (приблизительное значение в системе Манселла: 5 PB2/1)

Принадлежности Шнур питания 2,5 м (для электрической розетки)

Опция BWS50-190/260/320, BCS251, BBS251

Усилитель

Макс. мощность 100 Вт при частоте 1 кГц, THD = 1%, RL = 6 Ом

Входная чувствительность INPUT 1: –50 дБ* (MIC), +4 дБ* (LINE)
INPUT 2, 3: –10 дБ*

Входной импеданс INPUT 1, 2, 3: 10 кОм

Выходная чувствительность LINK OUT: –10 дБ*

Выходной импеданс LINK OUT: 10 кОм

Регуляторы
Регулятор LEVEL INPUT 1, 2, 3, MASTER
Регулятор EQ LOW: ±3 дБ при 60 Гц
HIGH: ±6 дБ при 10 кГц

Выключатель POWER ON/OFF

Разъемы
INPUT 1 XLR-3-31 (сбалансированный)
INPUT 2, 3 Для наушников (несбалансированный)
LINK OUT Для наушников (несбалансированный)

Индикатор
Индикатор POWER Зеленый светодиодный индикатор
Индикатор CLIP Красный светодиодный индикатор

Потребность в электроэнергии
США и Канада 120 В переменного тока, 60 Гц
Европа 230 В переменного тока, 50 Гц
Австралия 240 В переменного тока, 50 Гц
Корея 220 В переменного тока, 60 Гц

Потребляемая мощность 70 Вт
* 0 дБ = 0,775 В

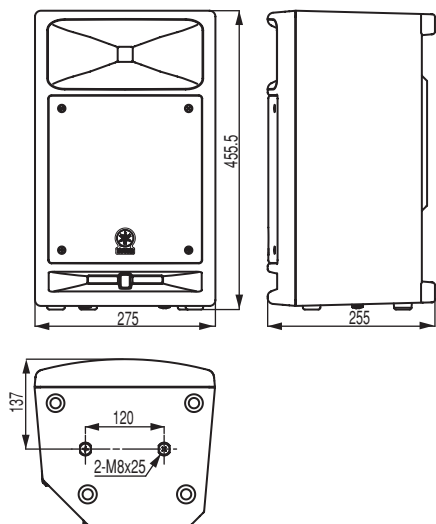
Технические характеристики и размеры приводятся в данном руководстве пользователя исключительно в справочных целях. Корпорация Yamaha Corp. оставляет за собой право изменять или модифицировать продукты или технические характеристики в любое время без предварительного уведомления. Так как технические характеристики, оборудование и компоненты могут различаться в разных странах, обратитесь за информацией к своему дилеру Yamaha.

Для европейской модели
Информация о покупателе/пользователе содержится в EN55103-1 и EN55103-2.

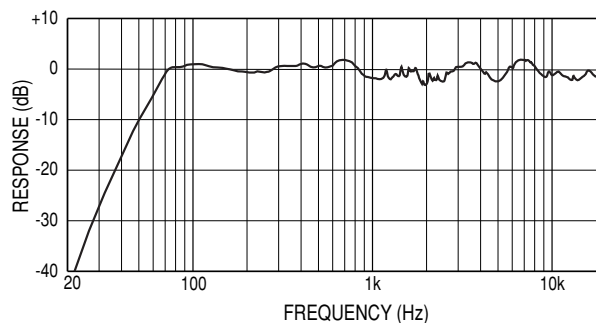
Пусковой ток: 10 А

Поддерживаемые стандарты: E1, E2, E3 и E4

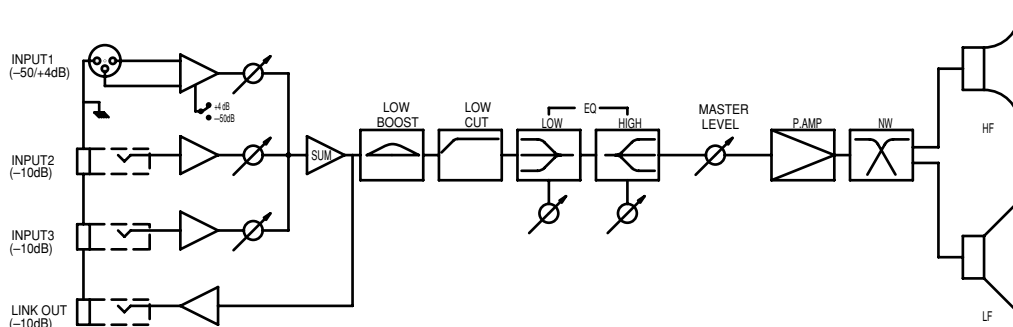
Размеры



Кривая производительности



Блок-схема



Подробную информацию о продуктах можно получить у ближайших представителей компании Yamaha или авторизованного дистрибьютора, список которых приведен ниже.

NORTH AMERICA

CANADA

Yamaha Canada Music Ltd.
135 Milner Avenue, Scarborough, Ontario,
M1S 3R1, Canada
Tel: 416-298-1311

U.S.A.

Yamaha Corporation of America
6600 Orangethorpe Ave., Buena Park, Calif. 90620,
U.S.A.
Tel: 714-522-9011

CENTRAL & SOUTH AMERICA

MEXICO

Yamaha de México S.A. de C.V.
Calz. Javier Rojo Gómez #1149,
Col. Guadalupe del Moral
C.P. 09300, México, D.F., México
Tel: 55-5804-0600

BRAZIL

Yamaha Musical do Brasil Ltda.
Rua Joaquim Floriano, 913 - 4º andar, Itaim Bibi,
CEP 04534-013 Sao Paulo, SP. BRAZIL
Tel: 011-3704-1377

ARGENTINA

Yamaha Music Latin America, S.A.
Sucursal de Argentina
Olga Cossetini 1553, Piso 4 Norte
Madero Este-C1107CEK
Buenos Aires, Argentina
Tel: 011-4119-7000

PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN COUNTRIES/ CARIBBEAN COUNTRIES

Yamaha Music Latin America, S.A.
Torre Banco General, Piso 7, Urbanización Marbella,
Calle 47 y Aquilino de la Guardia,
Ciudad de Panamá, Panamá
Tel: +507-269-5311

EUROPE

THE UNITED KINGDOM

Yamaha Music U.K. Ltd.
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,
MK7 8BL, England
Tel: 01908-366700

GERMANY

Yamaha Music Central Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: 04101-3030

SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

Yamaha Music Central Europe GmbH,
Branch Switzerland
Seefeldstrasse 94, 8008 Zürich, Switzerland
Tel: 01-383 3990

AUSTRIA

Yamaha Music Central Europe GmbH,
Branch Austria
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria
Tel: 01-60203900

CZECH REPUBLIC/SLOVAKIA/ HUNGARY/SLOVENIA

Yamaha Music Central Europe GmbH,
Branch Austria, CEE Department
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria
Tel: 01-602039025

POLAND

Yamaha Music Central Europe GmbH
Sp.z. o.o. Oddział w Polsce
ul. 17 Stycznia 56, PL-02-146 Warszawa, Poland
Tel: 022-868-07-57

THE NETHERLANDS/ BELGIUM/LUXEMBOURG

Yamaha Music Central Europe GmbH,
Branch Benelux
Clarissenhof 5-b, 4133 AB Vianen, The Netherlands
Tel: 0347-358 040

FRANCE

Yamaha Musique France
BP 70-77312 Marne-la-Vallée Cedex 2, France
Tel: 01-64-61-4000

ITALY

Yamaha Musica Italia S.P.A.
Combo Division
Viale Italia 88, 20020 Lainate (Milano), Italy
Tel: 02-935-771

SPAIN/PORTUGAL

Yamaha Música Ibérica, S.A.
Ctra. de la Coruna km. 17, 200, 28230
Las Rozas (Madrid), Spain
Tel: 91-639-8888

SWEDEN

Yamaha Scandinavia AB
J. A. Wettergrens Gata 1, Box 30053
S-400 43 Göteborg, Sweden
Tel: 031 89 34 00

DENMARK

YS Copenhagen Liaison Office
Generatorvej 6A, DK-2730 Herlev, Denmark
Tel: 44 92 49 00

NORWAY

Norsk filial av Yamaha Scandinavia AB
Grini Næringspark 1, N-1345 Østerås, Norway
Tel: 67 16 77 70

RUSSIA

Yamaha Music (Russia)
Office 4015, entrance 2, 21/5 Kuznetskii
Most street, Moscow, 107996, Russia
Tel: 495 626 0660

OTHER EUROPEAN COUNTRIES

Yamaha Music Central Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-3030

AFRICA

Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Music Marketing Group
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,
Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2313

MIDDLE EAST

TURKEY/CYPRUS

Yamaha Music Central Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: 04101-3030

OTHER COUNTRIES

Yamaha Music Gulf FZE
LOB 16-513, P.O.Box 17328, Jubel Ali,
Dubai, United Arab Emirates
Tel: +971-4-881-5868

ASIA

THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

Yamaha Music & Electronics (China) Co., Ltd.
25/F., United Plaza, 1468 Nanjing Road (West),
Jingan, Shanghai, China
Tel: 021-6247-2211

INDONESIA

PT. Yamaha Music Indonesia (Distributor)
PT. Nusantik
Gedung Yamaha Music Center, Jalan Jend. Gatot
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia
Tel: 21-520-2577

KOREA

Yamaha Music Korea Ltd.
8F, 9F, Dongsung Bldg. 158-9 Samsung-Dong,
Kangnam-Gu, Seoul, Korea
Tel: 080-004-0022

MALAYSIA

Yamaha Music Malaysia, Sdn., Bhd.
Lot 8, Jalan Perbandaran, 47301 Kelana Jaya,
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia
Tel: 3-78030900

SINGAPORE

Yamaha Music Asia Pte., Ltd.
#03-11 A-Z Building
140 Paya Lebar Road, Singapore 409015
Tel: 747-4374

TAIWAN

Yamaha KHS Music Co., Ltd.
3F, #6, Sec.2, Nan Jing E. Rd. Taipei.
Taiwan 104, R.O.C.
Tel: 02-2511-8688

THAILAND

Siam Music Yamaha Co., Ltd.
4, 6, 15 and 16th floor, Siam Motors Building,
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand
Tel: 02-215-2626

OTHER ASIAN COUNTRIES

Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Music Marketing Group
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,
Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2317

OCEANIA

AUSTRALIA

Yamaha Music Australia Pty. Ltd.
Level 1, 99 Queensbridge Street, Southbank,
Victoria 3006, Australia
Tel: 3-9693-5111

COUNTRIES AND TRUST TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Music Marketing Group
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,
Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2313

HEAD OFFICE Yamaha Corporation, Pro Audio & Digital Musical Instrument Division
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu, Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2441

PA21

Yamaha Pro Audio global web site
<http://www.yamahaproaudio.com/>
Yamaha Manual Library
<http://www.yamaha.co.jp/manual/>

U.R.G., Pro Audio & Digital Musical Instrument Division, Yamaha Corporation
© 2002 Yamaha Corporation
807AP-01A0
Printed in China